



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.3.2009
KOM(2009) 125 endelig

2009/0040 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af
indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det europæiske Fællesskab
(Kodificeret udgave)**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt, dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning, at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen¹ derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.

3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)², hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det europæiske økonomiske Fællesskab³. Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den⁴; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

³ Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

⁴ Se bilag II til dette forslag.

5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af forordning nr. 79/65/EØF og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag III til den kodificerede forordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF) nr. .../...

af [...]

om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det europæiske Fællesskab (Kodificeret udgave)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Fællesskab, særlig artikel  37, stk. 2, tredje afsnit ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet¹, og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det europæiske økonomiske Fællesskab² er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder³. Forordningen bør af klarheds- og rationaliserings-hensyn kodificeres.

↓ 79/65 Betragtning 1

- (2) For udviklingen af den fælles landbrugspolitik er det nødvendigt at råde over objektive og formålstjenlige oplysninger, især om indkomster i de forskellige grupper af landbrugsbedrifter og om driftsøkonomiske forhold i de bedrifter, der hører til de grupper, som på fællesskabsplan kræver særlig opmærksomhed.

¹ EFT [...] af [...], s. [...].

² EFT 109 af 23.6.1965, s. 1859/65.

³ Se bilag II.

↓ 79/65 Betragtning 2

- (3) Landbrugsbedrifternes regnskaber er den vigtigste kilde til de data, som er uundværlige til konstatering af indkomsterne i landbrugsbedrifterne og til undersøgelse af deres driftsøkonomiske forhold.

↓ 79/65 Betragtning 3

- (4) De data, der indsamles, bør hidrøre fra landbrugsbedrifter, som på hensigtsmæssig måde og i henhold til fælles forskrifter er blevet særligt udvalgt, og være baseret på kendsgerninger, som kan kontrolleres. Oplysningerne bør ses i den tekniske, økonomiske og sociale sammenhæng inden for landbrugsbedriften, vedrøre enkeltbedrifter, være til rådighed så hurtigt som muligt, være baseret på de samme begrebsdefinitioner, meddeles ifølge et fælles skema og til enhver tid og i alle enkeltheder være til rådighed for Kommissionen.

↓ 79/65 Betragtning 4 (tilpasset)

- (5) De tilsigtede mål kan kun nås ved hjælp af et fællesskabsinformationsnet for landøkonomisk bogføring (herefter benævnt ”informationsnet”) , som støtter sig på landøkonomiske regnskabskontorer i de enkelte medlemsstater, og som nyder tillid hos de berørte og hviler på deres frivillige deltagelse.

↓ 2143/81 Betragtning 3
(tilpasset)

- (6) For at få regnskabsresultater, der er tilstrækkelig ensartede på fællesskabsplan, bør de regnskabsførende bedrifter opdeles på de forskellige områder og i forskellige bedriftsgrupper efter en inddeling af undersøgelsesområdet som anført i fællesskabsklassifikationen af landbrugsbedrifter i Kommissionens forordning (EF) nr. 1242/2008⁴ .

↓ 2143/81 Betragtning 9
(tilpasset)

- (7) Informationsnettets områder bør i videst mulig udstrækning falde sammen med de områder, der gælder for indsendelse af andre regionale oplysninger, der er af betydning, når retningslinjerne for den fælles landbrugspolitik udstikkes.

↓ 2059/2003 Betragtning 2
(tilpasset)

- (8) For forvaltningens skyld er det praktisk at bemyndige Kommissionen til at ændre listen over medlemsstaternes områder på anmodning fra en medlemsstat.

⁴ EUT L 335 af 13.12.2008, s. 3.

↓ 2801/95 Betragtning 2

- (9) Informationsnettets undersøgelsesområde bør omfatte alle landbrugsbedrifter af en vis økonomisk størrelse uanset landbrugerens eventuelle eksterne aktiviteter. Dette undersøgelsesområde bør jævnligt tages op til revision på grundlag af nye data fra undersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur.
-

↓ 2801/95 Betragtning 3
(tilpasset)

- (10) De regnskabsførende bedrifter bør udvælges efter retningslinjer fastsat i en udvælgelsesplan, således at der opnås et for undersøgelsesområdet repræsentativt regnskabsmateriale.
-

↓ 2143/81 Betragtning 6

- (11) De indhøstede erfaringer viser, at det er ønskeligt at de vigtigste beslutninger vedrørende udvælgelsen af regnskabsførende bedrifter, bl.a. udarbejdelsen af udvælgelsesplanen, træffes i medlemsstaterne. Ansvar for herfor bør derfor påhvile et organ i hver medlemsstat. Medlemsstater, der er opdelt i flere områder bør dog kunne opretholde regionale udvalg.
-

↓ 2143/81 Betragtning 7
(tilpasset)

- (12) Det nationale forbindelsesorgan bør have en vigtig plads i forbindelse med administrationen af informationsnettet.
-

↓ 79/65 Betragtning 6

- (13) Udvalget af landbrugsbedrifter og den kritiske gennemgang og vurdering af de indsamlede data kræver, at der benyttes data fra andre informationskilder.
-

↓ 79/65 Betragtning 7 og 1256/97
Betragtning 1 (tilpasset)

- (14) Landbrugerne bør have sikkerhed for, at de på grundlag af denne forordning indhentede regnskabsmæssige data om deres bedrifter og alle andre individuelle oplysninger hverken anvendes til skattemæssige formål eller anvendes til andre formål end de i denne forordning fastsatte eller videregives til tredjemand af personer, der virker eller har virket inden for rammerne af fællesskabsinformationsnettet for landøkonomisk bogføring.
-

↓ 79/65 Betragtning 8

- (15) For at sikre, at de indsamlede oplysninger er objektive og formålstjenlige, bør Kommissionen kunne få alle nødvendige oplysninger om, hvorledes de organer som har fået pålagt at udvælge landbrugsbedrifterne, og de i fællesskabsinformationsnettet for

landøkonomisk bogføring deltagende regnskabskontorer udfører deres opgave. Kommissionen må desuden have mulighed for, såfremt den anser det for nødvendigt, med bistand af de i medlemsstaterne kompetente instanser at udsende sagkyndige til stedet.

↓ 2059/2003 Betragtning 3

- (16) Informationsnettet er et nyttigt instrument, der sætter Fællesskabet i stand til at udvikle den fælles landbrugspolitik, og det er derfor til fordel både for medlemsstaterne og Fællesskabet. Det er derfor hensigtsmæssigt, at omkostningerne ved de datasystemer, som informationsnettet beror på, såvel som undersøgelserne af og udviklingen af informationsnettets andre aspekter finansieres af Fællesskabet.

↓

- (17) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁵ —

↓ 79/65

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

↓ 79/65 (tilpasset)
→₁ 2910/73 Art. 1

Oprettelse af \boxtimes et \boxtimes fællesskabsinformationsnet for landøkonomisk bogføring

Artikel 1

1. Til støtte for den fælles landbrugspolitik \boxtimes er der oprettet \boxtimes et fællesskabsinformationsnet for landøkonomisk bogføring, i det følgende benævnt ”informationsnettet”.
2. Formålet med informationsnettet er at indsamle de nødvendige regnskabsmæssige data, især
 - a) til en årlig konstatering af indkomsterne for de landbrugsbedrifter, der omfattes af undersøgelsesområdet som defineret i artikel \boxtimes 5 \boxtimes og
 - b) til undersøgelse af de driftsøkonomiske forhold i landbrugsbedrifter.

⁵ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

3. →₁ De i henhold til denne forordning indhentede oplysninger tjener især som grundlag for beretninger, som Kommissionen udarbejder om situationen inden for landbruget og på landbrugsmarkederne samt om landbrugsindtægterne i Fællesskabet. Disse beretninger skal forelægges årligt for Europa-Parlamentet samt for Rådet navnlig med henblik på den årlige fastsættelse af priserne på landbrugsvarer. ←

↓ 79/65

Artikel 2

Ved anvendelsen af denne forordning forstås ved:

- a) driftsleder: den fysiske person, som forestår den løbende og daglige ledelse af en landbrugsbedrift
-

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 1 (tilpasset)

- b) bedriftsgruppe: et samlet antal landbrugsbedrifter, der tilhører samme klasse med hensyn til teknisk-økonomisk driftsform og økonomisk bedriftsstørrelse som fastsat i fællesskabsklassifikationen af landbrugsbedrifter i ☒ forordning (EF) nr. 1242/2008 ☒
-

↓ 79/65

- c) regnskabsførende bedrift: enhver bedrift, som er inddraget eller skal inddrages under informationsnettet
- d) område: en medlemsstats område eller en del af et sådant område, som er afgrænset med udvælgelse af regnskabsførende bedrifter for øje; en fortegnelse over områderne findes i bilag I
- e) regnskabsmæssige data: alle data af teknisk, finansiel eller økonomisk art, som kendetegner en landbrugsbedrift, og som fremkommer ved en bogføring med systematiske og regelmæssige posteringer i løbet af et regnskabsår.
-

↓ 2059/2003 Art. 1, nr. 1
(tilpasset)

Artikel 3

På anmodning fra en medlemsstat ændres listen over områder efter proceduren i artikel ☒ 18, stk. 2 ☒, hvis anmodningen vedrører medlemsstatens områder.

↓ 79/65 (tilpasset)

KAPITEL II

Konstatering af landbrugsbedrifternes indkomster

Artikel 4

Dette kapitel finder anvendelse på indsamling af regnskabsmæssige data med det formål at konstatere landbrugsbedrifternes årsindkomst.

↓ 2801/95 Art. 1, stk. 1 (tilpasset)

Artikel 5

1. Det i artikel 1, stk. 2, litra a), nævnte undersøgelsesområde omfatter landbrugsbedrifter, hvis økonomiske størrelse er over eller lig med en grænse udtrykt i euro, svarende til en af undergrænserne for de økonomiske størrelsesklasser II til XIV som fastlagt i fællesskabsklassifikationen.

2. Som regnskabsførende bedrifter kommer de landbrugsbedrifter i betragtning, der

- a) har en økonomisk størrelse, der er lig med eller over en grænse, der skal fastsættes i overensstemmelse med stk. 1
 - b) drives af landbrugere, der fører regnskab eller er villige og i stand til at føre bedriftsregnskab, og som er indforstået med, at de regnskabsmæssige data for deres bedrift stilles til Kommissionens rådighed
 - c) i deres helhed og inden for hvert enkelt område er repræsentative for undersøgelsesområdet.
-

↓ Tiltrædelsesakten af 2003
Art. 20 og bilag II, s. 346

3. Antallet af regnskabsførende bedrifter er på højst 105 000 for Fællesskabet som helhed.

↓ 2801/95 Art. 1, stk. 1 (tilpasset)

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, herunder grænsen for den økonomiske størrelse og antallet af regnskabsførende bedrifter pr. område, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 18, stk. 2 .

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 3 (tilpasset) → ₁ Tiltrædelsesakten af 1994 Art. 29 og bilag I, s. 117 → ₂ Tiltrædelsesakten af 2003 Art. 20 og bilag II, s. 346 → ₃ 1791/2006, bilag, kapitel 5, afdeling A, punkt 1, litra a)
--

Artikel 6

1. Hver medlemsstat nedsætter et nationalt udvalg for informationsnettet, i det følgende benævnt "det nationale udvalg". →₁ ← →₂ ← →₃ ←

2. Det nationale udvalg har ansvaret for udvælgelsen af de regnskabsførende bedrifter. I denne forbindelse skal det bl.a. godkende

- a) planen for udvælgelse af de regnskabsførende bedrifter, herunder opdeling af de regnskabsførende bedrifter på bedriftsgrupper og den nærmere fremgangsmåde ved udvælgelse af de pågældende bedrifter
- b) gennemførelsesberetningen vedrørende fortegnelsen over de regnskabsførende bedrifter.

3. Formanden for det nationale udvalg udpeges af medlemsstaten blandt udvalgets medlemmer.

Det nationale udvalg træffer afgørelse ved enstemmighed; hvis der ikke kan opnås enstemmighed træffes afgørelserne af en myndighed udpeget af medlemsstaten.

4. Medlemsstater, som er inddelt i flere områder, kan i hvert af de under dem henhørende områder oprette et regionalt udvalg for informationsnettet, herefter benævnt "det regionale udvalg".

Det regionale udvalg har bl.a. til opgave at samarbejde med det i artikel ☒ 7 ☒ omhandlede forbindelsesorgan i forbindelse med udvælgelsen af de regnskabsførende bedrifter.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastlægges efter fremgangsmåden i artikel ☒ 18, stk. 2 ☒.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 4

Artikel 7

1. Medlemsstaterne udpeger et forbindelsesorgan, der har til opgave:

- a) at underrette det nationale udvalg, de regionale udvalg og regnskabskontorerne om de gennemførelsesbestemmelser, der vedrører dem, og at overvåge deres korrekte gennemførelse

- b) at udarbejde nedennævnte dokumenter, at forelægge dem for det nationale udvalg til godkendelse og dernæst fremsende dem til Kommissionen:
- i) en udvælgelsesplan for de regnskabsførende bedrifter; denne plan udarbejdes på grundlag af de seneste statistiske oplysninger, der opstilles som fastsat i fællesskabsklassifikationen over landbrugsbedrifter
 - ii) gennemførelsesrapporten vedrørende fortegnelsen over de regnskabsførende bedrifter
- c) at udarbejde:
- i) en liste over regnskabsførende bedrifter

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 4 (tilpasset)

- ii) en liste over de regnskabskontorer, der har påtaget sig at udfylde bedriftsskemaerne efter bestemmelserne i de kontrakter, der omhandles i artikel 10 og 15 , og som er i stand til at gøre dette

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 4

- d) at samle de bedriftsskemaer, som regnskabskontorerne indsender, og på grundlag af et fælles kontrolprogram at undersøge om de er korrekt udfyldt
- e) at viderebefordre de behørigt udfyldte bedriftsskemaer til Kommissionen efter kontrol

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 4 (tilpasset)

- f) at sende det nationale udvalg, de regionale udvalg og regnskabskontorerne de anmodninger om oplysninger, der omhandles i artikel 17 , og at sende Kommissionen svarene herpå.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter proceduren i artikel 18, stk. 2 .

↓ 79/65 (tilpasset)

Artikel 8

1. For hver regnskabsførende bedrift skal der udfærdiges et selvstændigt og anonymt bedriftsskema.

2. Bedriftsskemaet indeholder de regnskabsmæssige data, som gør det muligt:

- at karakterisere den regnskabsførende bedrift ved hjælp af dens vigtigste produktionsfaktorer
- at vurdere den regnskabsførende bedrifts indkomst ud fra dens forskellige synsvinkler
- at kontrollere indholdets rigtighed ved hjælp af stikprøver.

3. Arten af de regnskabsmæssige data, som bedriftsskemaerne skal indeholde, opstillingen heraf samt definitioner og vejledninger i forbindelse hermed fastlægges efter proceduren i artikel 18, stk. 2 .

Artikel 9

Den landbruger, hvis bedrift er udvalgt som regnskabsførende bedrift, vælger på den af forbindelsesorganet til dette formål opstillede liste et regnskabskontor, som er villigt til at udfylde bedriftsskemaet for hans bedrift i overensstemmelse med bestemmelserne i den i artikel 10 foreskrevne kontrakt.

Artikel 10

1. Hvert år afsluttes under medlemsstatens ansvar en kontrakt mellem den af medlemsstaten udpegede kompetente instans og hvert enkelt regnskabskontor, udvalgt i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 9 . Ved denne kontrakt forpligter regnskabskontorerne sig til mod en fikseret godtgørelse at udfylde bedriftsskemaerne under iagttagelse af bestemmelserne i artikel 8 .

2. Bestemmelserne i den kontrakt, der er nævnt i stk. 1, som skal være ens i alle medlemsstaterne, fastlægges efter proceduren i artikel 18, stk. 2 .

3. Såfremt et regnskabskontors opgaver varetages af en myndighed, overdrages disse til den ad tjenstlig vej.

KAPITEL III

Indsamling af regnskabsmæssige data til undersøgelse af driftsøkonomiske forhold i landbrugsbedrifter

Artikel 11

Dette kapitel finder anvendelse på indsamlingen af regnskabsmæssige data med det formål at undersøge driftsøkonomiske forhold i landbrugsbedrifter.

Artikel 12

Efter proceduren i artikel 18, stk. 2 , fastlægges:

- genstanden for de i artikel 1, stk. 2, litra b), nævnte undersøgelser
- retningslinierne for udvælgelsen og antallet af de regnskabsførende bedrifter fastlagt i overensstemmelse med målsætningen for hver enkelt undersøgelse.

Artikel 13

1. For hver regnskabsførende bedrift, som er udvalgt i henhold til de i medfør af artikel 12 , andet led, vedtagne regler, udfærdiges et selvstændigt og anonymt særligt bedriftsskema. Dette bedriftsskema indeholder de i artikel 8 , stk. 2, nævnte regnskabsmæssige data og alle yderligere oplysninger og enkeltheder af regnskabsmæssig art, der svarer til de særlige krav, den enkelte undersøgelse stiller.
2. Arten af de oplysninger som de særlige bedriftsskemaer skal indeholde, opstillingen heraf samt definitioner og vejledninger i forbindelse hermed fastlægges efter proceduren i artikel 18, stk. 2 .
3. Det særlige bedriftsskema udfyldes af det i henhold til artikel 14 valgte regnskabskontor.

Artikel 14

Den landbruger, hvis bedrift er udvalgt i henhold til de i medfør af artikel 12 , andet led, vedtagne regler, vælger på den af forbindelsesorganet til dette formål opstillede liste et regnskabskontor, som er villigt til at udfylde det særlige bedriftsskema for hans bedrift i overensstemmelse med bestemmelserne i den i artikel 15 foreskrevne kontrakt.

Artikel 15

1. Der afsluttes under medlemsstatens ansvar en kontrakt mellem den af medlemsstaten udpegede kompetente instans og hvert enkelt regnskabskontor udvalgt i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 14 . Ved denne kontrakt forpligter regnskabskontorerne sig til mod en fikseret godtgørelse at udfylde de særlige bedriftsskemaer under iagttagelse af bestemmelserne i artikel 13 .
 2. Bestemmelserne i den kontrakt, der er nævnt i stk. 1 , som skal være ens i alle medlemsstaterne, fastlægges efter proceduren i artikel 18, stk. 2 .
- De supplerende bestemmelser, som en medlemsstat kan tilføje i denne kontrakt, fastlægges efter samme procedure.
3. Såfremt et regnskabskontors opgaver varetages af en myndighed, overdrages disse til den ad tjenstlig vej.

KAPITEL IV

Almindelige bestemmelser

Artikel 16

↓ 1256/97 Art. 1

1. Det er ikke tilladt at anvende nogen af de på grundlag af denne forordning indhentede individuelle regnskabsmæssige data eller andre individuelle oplysninger til skattemæssige formål, at offentliggøre dem eller at anvende dem til andre formål end dem, der er specificeret i artikel 1.

↓ 79/65

2. Personer, der virker eller har virket inden for rammerne af informationsnettet, må ikke til tredjemand videregive de individuelle regnskabsmæssige data eller nogen anden individuel oplysning, som de under eller i forbindelse med udøvelsen af deres virksomhed har fået kendskab til.

3. Medlemsstaterne træffer alle passende foranstaltninger for at iværksætte sanktioner for overtrædelser af bestemmelserne i stk. 2.

Artikel 17

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 6

1. Det nationale udvalg, de regionale udvalg, forbindelsesorganet og regnskabskontorerne skal hver især meddele Kommissionen alle oplysninger, som denne måtte anmode om vedrørende udførelsen af deres opgaver, i forbindelse med denne forordning.

Disse anmodninger om oplysninger rettet til det nationale udvalg, de regionale udvalg eller til regnskabskontorerne og de pågældende besvarelser fremsendes skriftligt gennem forbindelsesorganet.

↓ 79/65

2. Dersom disse oplysninger viser sig at være utilstrækkelige, eller dersom de ikke fremkommer rettidigt, kan Kommissionen med bistand fra forbindelsesorganet udsende sagkyndige til stedet.

↓ 806/2003 Art. 2 og bilag II, nr. 1
(tilpasset)

Artikel 18

1. Kommissionen bistås af Fællesskabskomitéen for Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring , der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand, i det følgende benævnt "Fællesskabskomitéen" .

2. Når der henvises til dette stykke , anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Tidsrummet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Fællesskabskomitéen vedtager selv sin forretningsorden.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 7 (tilpasset)

4. Fællesskabskomitéen høres

a) med henblik på efterprøvning af, om planerne for udvælgelsen af regnskabsførende bedrifter er i overensstemmelse med artikel 5

b) med henblik på en kritisk gennemgang og vurdering af de vejede årlige resultater, der er indløbet gennem informationsnettet, specielt bl.a. under hensyntagen til oplysninger fra andre kilder såsom statistikker og regnskaber på nationalt plan.

5. Fællesskabskomitéen kan undersøge ethvert andet spørgsmål, som formanden forelægger enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

Hvert år i oktober gennemgår komiteen, hvorledes landbrugsindkomsterne i Fællesskabet udvikler sig, bl.a. på grundlag af informationsnettets ajourførte resultater.

Komiteen holdes løbende underrettet om informationsnettets virksomhed.

↓ 79/65 Art. 21 (tilpasset)

6. Formanden indkalder til møder i fællesskabskomitéen.

Kommissionen varetager sekretariatsforretningerne for fællesskabskomitéen.

Artikel 19

↓ 2059/2003 Art. 1, nr. 2
(tilpasset)

1. De bevillinger, der skal opføres på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget i den afdeling, der vedrører Kommissionen, dækker

- a) de omkostninger ved informationsnettet, der går til betaling af godtgørelser til regnskabskontorerne for varetagelsen af de i artikel 10 og 15 omhandlede forpligtelser
- b) alle omkostninger ved de datasystemer, som Kommissionen kører med henblik på modtagelse, kontrol, behandling og analyse af medlemsstaternes regnskabsdata.

De i litra b) omhandlede omkostninger inkluderer eventuelt omkostninger ved formidling af resultaterne af disse operationer såvel som omkostningerne ved undersøgelser og udvikling af andre aspekter ved informationsnettet.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 8

2. Udgifter til oprettelse og drift af det nationale udvalg, de regionale udvalg og forbindelsesorganerne opføres ikke på Fællesskabets budget.

↓

Artikel 20

Forordning nr. 79/65/EØF ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand
[...]

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 10

BILAG I

Fortegnelse over de i artikel 2, litra d), omhandlede områder

↓ 660/2004 Art. 1 og bilag

Belgien:

1. Vlaanderen
 2. Bruxelles-Brussel
 3. Wallonie.
-

↓ 1791/2006, Bilag, Kapitel 5, Afdeling A, nr. 1, litra b) (tilpasset)

Bulgarien:

1. Северозападен (Severozapaden)
2. Северен централен (Severen tsentralen)
3. Североизточен (Severoiztochen)
4. Югозападен (Yugozapaden)
5. Южен централен (Yuzhen tsentralen)
6. Югоизточен (Yugoiztochen).

Dog kan Bulgarien udgøre ét område ☒ indtil 31. december 2009 ☒ .

↓ Tiltrædelsesakten af 2003 Art. 20 og bilag II, s. 346

Den Tjekkiske Republik:

Udgør ét område.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 10

Danmark:

Udgør et område.

Tyskland:

1. Schleswig-Holstein
 2. Hamburg
 3. Niedersachsen
 4. Bremen
 5. Nordrhein-Westfalen
 6. Hessen
 7. Rheinland-Pfalz
 8. Baden-Württemberg
 9. Bayern
 10. Saarland
 11. Berlin
-

↓ 3577/90 Art. 2 og bilag XVI

12. Brandenburg
 13. Mecklenburg-Vorpommern
 14. Sachsen
 15. Sachsen-Anhalt
 16. Thüringen.
-

↓ Tiltrædelsesakten af 2003
Art. 20 og bilag II, s. 346

Estland:

Udgør ét område.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 10

Irland:

Udgør et område.

Grækenland:

1. Μακεδονία — Θράκη
 2. Ἡπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ιονίου
 3. Θεσσαλία
 4. Στερεά Ελλάδα — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη.
-

↓ 3644/85 Art. 1 (tilpasset)

Spanien:

1. Galicia
2. Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco
5. Navarra
6. La Rioja
7. Aragón
8. Cataluña
9. ☒ Illes Balears ☒
10. Castilla-Léon
11. Madrid
12. Castilla-La Mancha
13. Comunidad Valenciana
14. Murcia
15. Extremadura
16. Andalucía
17. Canarias.

Frankrig:

1. Île-de-France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas-de-Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays-de-la-Loire
13. Bretagne
14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc-Roussillon
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur
22. Corse.

Italien:

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta

3. Lombardia
 4. Alto Adige
 5. Trentino
 6. Veneto
 7. Friuli-Venezia Giulia
 8. Liguria
 9. Emilia-Romagna
 10. Toscana
 11. Umbria
 12. Marche
 13. Lazio
 14. Abruzzi
 15. Molise
 16. Campania
 17. Puglia
 18. Basilicata
 19. Calabria
 20. Sicilia
 21. Sardegna.
-

↓ Tiltrædelsesakten af 2003
Art. 20 og bilag II, s. 346

Cypern:

Udgør ét område.

Letland:

Udgør ét område.

Litauen:

Udgør ét område.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 10

Luxembourg:

Udgør et område.

↓ Tiltrædelsesakten af 2003
Art. 20 og bilag II, s. 346

Ungarn:

1. Közép-Magyarország
2. Közép-Dunántúl
3. Nyugat-Dunántúl
4. Dél-Dunántúl
5. Észak-Magyarország
6. Észak-Alföld
7. Dél-Alföld.

Malta:

Udgør ét område.

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 10

Nederlandene:

Udgør et område.

↓ 2801/95 Art. 1, stk. 2 og bilag

Østrig:

Udgør et område.

↓ Tiltrædelsesakten af 2003
Art. 20 og bilag II, s. 346

Polen:

1. Pomorze og Mazury
2. Wielkopolska og Śląsk
3. Mazowsze og Podlasie

4. Małopolska og Pogórze.

↓ 1469/2007 Art. 1

Portugal:

1. Norte e Centro
 2. Ribatejo-Oeste
 3. Alentejo e Algarve
 4. Açores e Madeira.
-

↓ 1791/2006, Bilag, Kapitel 5,
Afdeling A, nr. 1, litra b) (tilpasset)

Rumænien:

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest-Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov.

☒ Rumænien udgør dog ét område indtil 31. december 2009. ☒

↓ Tiltrædelsesakten af 2003
Art. 20 og bilag II, s. 346

Slovenien:

Udgør ét område.

Slovakiet:

Udgør ét område.

↓ 2801/95 Art. 1, stk. 2 og bilag

Finland:

1. Etelä-Suomi
2. Sisä-Suomi
3. Pohjanmaa
4. Pohjois-Suomi.

Sverige:

1. Lavlandet i Syd- og Midtsverige
 2. Områder med skov og blandede skov- og landbrug i Syd- og Midtsverige
 3. Områder i Nordsverige.
-

↓ 2143/81 Art. 1, nr. 10

Det forenede Kongerige:

1. England-North Region
 2. England-East Region
 3. England-West Region
 4. Wales
 5. Scotland
 6. Northern Ireland.
-



BILAG II

Ophævet forordning med ændringer

Rådets forordning nr. 79/65/EØF
(EFT 109 af 23.6.1965, s. 1859/65)

Tiltrædelsesakten af 1972

Rådets forordning (EØF) nr. 2835/72
(EFT L 298 af 31.12.1972, s. 47)

Rådets forordning (EØF) nr. 2910/73
(EFT L 299 af 27.10.1973, s. 1)

Tiltrædelsesakten af 1979

Rådets forordning (EØF) nr. 2143/81
(EFT L 210 af 30.7.1981, s. 1)

Rådets forordning (EØF) nr. 3644/85
(EFT L 348 af 24.12.1985, s. 4)

Tiltrædelsesakten af 1985

Rådets forordning (EØF) nr. 3768/85
(EFT L 362 af 31.12.1985, s. 8)

Udelukkende nr. 2 i bilaget

Rådets forordning (EØF) nr. 3577/90
(EFT L 353 af 17.12.1990, s. 23)

Udelukkende bilag XVI

Punkt V.A.I i bilag I til tiltrædelsesakten af 1994
(EFT C 241 af 29.8.1994, s. 117)

Rådets forordning (EF) nr. 2801/95
(EFT L 291 af 6.12.1995, s. 3)

Rådets forordning (EF) nr. 1256/97
(EFT L 174 af 2.7.1997, s. 7)

Rådets forordning (EF) nr. 806/2003
(EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1)

Udelukkende nr. 1 i bilag II

Punkt 6.A.I i bilag II til tiltrædelsesakten af 2003
(EUT L 236 af 23.9.2003, s. 346)

Rådets forordning (EF) nr. 2059/2003
(EUT L 308 af 25.11.2003, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 660/2004
(EUT L 104 af 8.4.2004, s. 97)

Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006
(EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1)

Udelukkende nr. 1 i Afdeling A,
Kapitel 5 i bilaget

Kommissionens forordning (EF) nr. 1469/2007
(EUT L 329 af 14.12.2007, s. 5)

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning nr. 79/65/EØF	Nærværende forordning
Artikel 1 og 2	Artikel 1 og 2
Artikel 2a	Artikel 3
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4	Artikel 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6, stk. 1, litra a)	Artikel 7, stk. 1, litra a)
Artikel 6, stk. 1, litra b) første led	Artikel 7, stk. 1, litra b), nr. i)
Artikel 6, stk. 1, litra b) andet led	Artikel 7, stk. 1, litra b), nr. ii)
Artikel 6, stk. 1, litra b), første led	Artikel 7, stk. 1, litra c), nr. i)
Artikel 6, stk. 1, litra c), andet led	Artikel 7, stk. 1, litra c), nr. ii)
Artikel 6, stk. 1, litra e), f) og g)	Artikel 7, stk. 1, litra e), f) og g)
Artikel 6, stk. 2	Artikel 7, stk. 2
Artikel 8	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Artikel 13	Artikel 14
Artikel 14	Artikel 15
Artikel 15	Artikel 16
Artikel 16	Artikel 17
Artikel 17	—
Artikel 18	—

Artikel 19

Artikel 20, stk.1 og 2

Artikel 21, stk. 1 og 2

Artikel 21, stk. 3

Artikel 22

Artikel 23

–

–

Bilag

–

–

Artikel 18, stk. 1, 2 og 3

Artikel 18, stk. 4 og 5

Artikel 18, stk. 6

–

Artikel 19

–

Artikel 20

Artikel 21

Bilag I

Bilag II

Bilag III